



Où apprendre le français dans le 11^e ?

+ Formations linguistiques
à visée professionnelle

Édition 2016/2017

Édito

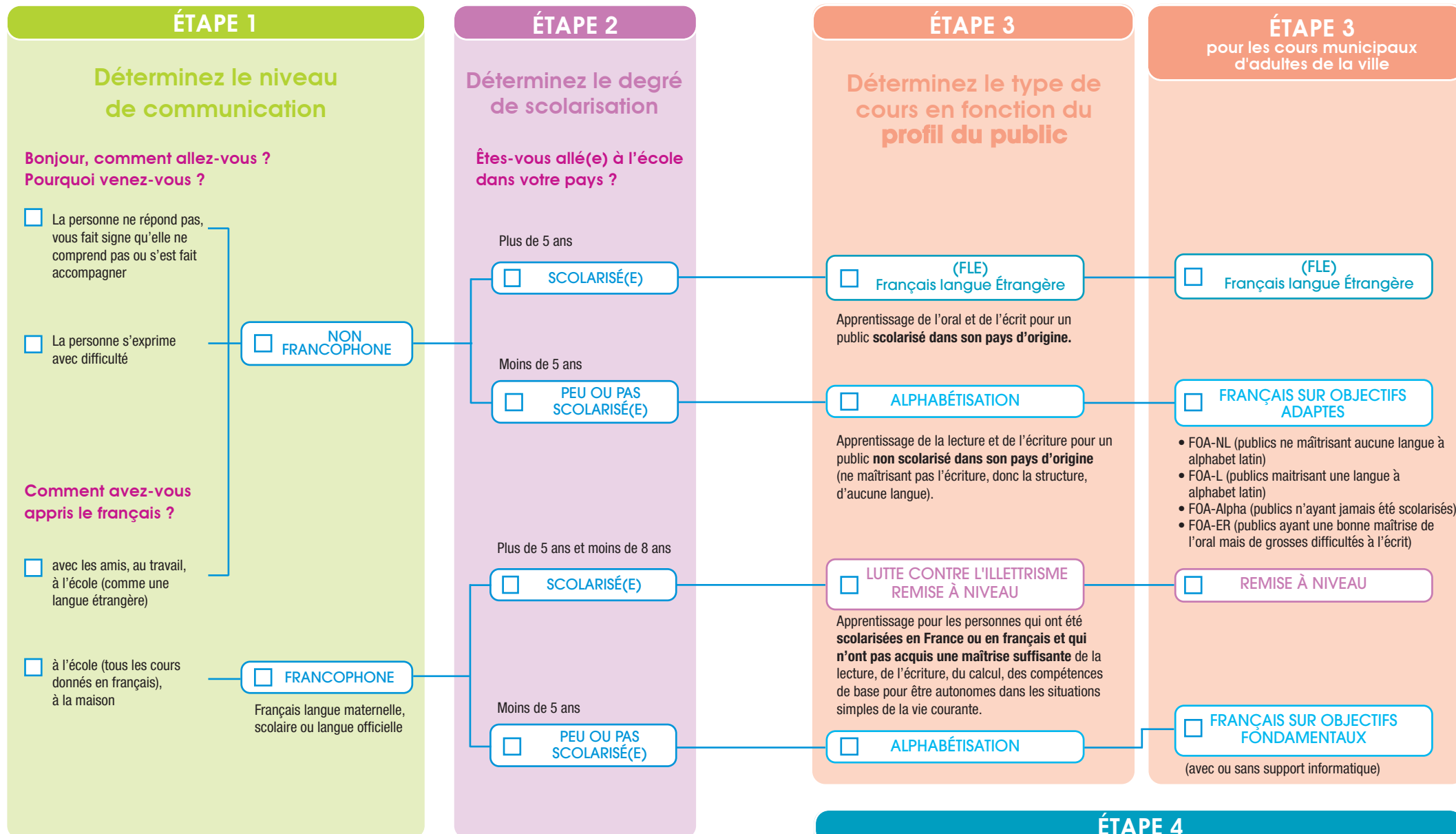
L'apprentissage du français est indispensable à l'intégration de tous, indépendamment de l'origine ou de la nationalité. La Mairie de Paris en a fait une priorité. Elle y consacre 7 millions d'euros chaque année, pour permettre aux Parisiennes et aux Parisiens de suivre une formation adaptée à leurs besoins.

Chaque personne doit pouvoir trouver la formation qui l'amènera vers une plus grande connaissance de la langue et donc une plus grande autonomie dans notre ville.

Pour faciliter cette orientation, ce livret recense l'offre proposée dans le 11^e arrondissement, grâce aux différents acteurs, associations, centres de formations, directions de la ville, qui mettent chaque jour leur énergie et leur engagement au service de l'apprentissage du français.

Colombe BROSSEL

Adjointe à la Maire de Paris
Chargée de la Sécurité, de la Prévention,
de la Politique de la Ville et de l'Intégration



Profil
du public

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

Alphabétisation

1 **ATOUTS COURS**

Contacts : **Robert-Charles CHEMOUL et Lamia HANNICHE**
(Cours Ateliers dans le 11^e arrondissement)
Métro : Charonne
Tél. : 01 46 07 44 69
✉ association@atoutscours.org
www.atoutscours.org
Lieu des cours : se renseigner auprès de la structure
2 ateliers FLE Débutant, 3 FLE Intermédiaire et 3 ateliers Post Alpha
Métro : Belleville

- Atelier sociolinguistique (ASL)
Niveau : débutant
- Atelier de Français Langue Etrangère (FLE) et Post Alpha
Atelier d'expression écrite/orale et de lecture
Niveau : intermédiaire
- Préparation au Diplôme d'Etude en Langue Française (DELF)

Tout public à partir de 18 ans

Test et entretien
Tarifs : 60 €/an (droits d'inscription)

Inscription sur rendez vous tout au long de l'année de 9h30 à 12h et de 14h à 16h30

- Rythme : 6h/semaine
- Jours : lundi au vendredi



Alphabétisation

2 **AUTREMONDE**

Contact : **Accueil**
54, rue de la Fontaine-au-Roi 75011 Paris
Métro : Goncourt
Tél. : 01 43 14 77 85
✉ lynda.boutaleb@autremonde.org

- Atelier sociolinguistique (ASL) / Atelier d'alphabétisation (Alpha)
Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles

Public peu ou pas scolarisé dans son pays d'origine

Tarif : 10 €/an

Inscription dernière semaine de septembre (se renseigner auprès de l'association) et le mercredi de 14h à 17h30 sur rendez-vous tout au long de l'année au 30, rue de la Mare - 75020 Paris

- Rythme : de 3h à 4h30 /semaine en fonction des niveaux
- Jours : lundi, mardi, mercredi, jeudi
- Horaires : 10h-11h30 ou 19h30-20h30 ou 20h30-22h



Alphabétisation FLE

3 **CENTRE SOCIAL LE PICOULET**

Contact : **Jessica SCHELLAERT**
59, rue de la Fontaine-au-Roi - 75011 Paris
Métro : Goncourt
Tél. : 01 48 06 70 31 / 01 48 06 87 17
✉ jessica.schellaert@picoulet.org

- Atelier sociolinguistique (ASL)
Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle

Tout public

Tarifs : Adhésion : 6€
■ Cours en journée : 39 €/an
■ Cours du soir : 29 €/an

Inscription mi septembre lors des journées portes ouvertes (se renseigner auprès de l'association)

- Rythme : 4h/semaine (cours du soir) ou 6h/semaine (cours de l'après-midi)
- Jours : lundi, mardi, mercredi et jeudi
- Horaires : 14h-16h ou 19h-21h



Alphabétisation FLE

4 **CENTRE SOCIAL SOLIDARITE ROQUETTE**

Contact : **Marine LARGER**
47, rue de la Roquette - 75011 Paris
Métro : Bastille ou Voltaire
Tél. : 01 49 23 81 50
✉ ateliersdefrancais@solidariteroquette.fr

- Atelier sociolinguistique (ASL)
Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles
Thème privilégié : la recherche d'emploi
- Atelier de Français Langue Etrangère (FLE)
Niveau A2
- Atelier de lecture / écriture
- Préparation au Dipôme Initial de Langue Française (DILF) et au Diplôme d'Etudes de Langue Française, option professionnelle (DELF Pro)

Tout public

Tarifs : 23 €/an d'adhésion + 42 €/an
Inscription au passage du DILF : 62 €
Inscription au passage du DELF Pro : se renseigner auprès de l'association

Inscription sur rdv en septembre (se renseigner auprès de l'association)

- ASL, FLE et ateliers de lecture / écriture
- Rythme : 4h/semaine
 - Jours :
- ASL et FLE : mardi et jeudi
- Ateliers de lecture / écriture : lundi et mardi
 - Horaires :
- ASL : 14h-16h
- FLE et ateliers de lecture / écriture : 9h30-11h30

Préparation au DILF
■ Rythme : 2h/semaine
■ Jour et horaire : vendredi ; 14h-16h



Profils du public

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

FLE

5 CROIX ROUGE FRANCAISE 11°

Contact : **Gérard BERTAULT**
13, rue Saint-Maur - 75011 Paris
Métro : Voltaire
Tél. : 06 81 64 03 13
✉ fle.7511@croixrougeparis.fr

- Atelier de Français Langue Etrangère (FLE)
Niveau débutant : A1.1 et A1

Tout public à partir de 18 ans

Tarifs : 15 €/an
10 €/semestre
5 €/trimestre

Inscription tout au long de l'année selon les disponibilités

- Rythme : 1h30/semaine
- Jours et horaires :
 - mardi et jeudi : 19h à 20h30
 - mercredi : 10h à 11h30



FLE Alphabétisation
Remise à niveau Illetrisme

6

EMMAÛS SOLIDARITÉ
Pôle Insertion Demain

Contact : **Marithé MERCIER**
23, rue Robert et Sonia Delaunay - 75011 Paris
Métro : Alexandre Dumas
Tél. : 01 40 09 20 21
✉ insertion.demain@emmaus.asso.fr

- 3 parcours possibles selon le besoin :
- Parcours "Découverte du français" (pour FLE / Alpha)
Personnes > A1.1 à l'oral ; scolarisées ou non
 - Parcours "Insertion sociale" (pour FLE / Alpha / ASL)
Personnes entre A1 et A2 à l'oral ; scolarisées ou non
 - Parcours "Culture et Citoyenneté" (pour FLE / Alpha)
Personnes entre A1 et A2 à l'oral ; scolarisées ou non

- Articulés aux parcours ci-dessus :
- ➔ Préparation DILF et/ou DELF (A1-A2)
 - ➔ Ateliers informatique (préparation au PIM)
 - ➔ Ateliers de pratique artistique, culturelle ou citoyenne

Public à partir de 18 ans

Orientation par un référent
(Centre d'action sociale,
Pôle Emploi ou association
partenaire)

Tarif : 35 €/an

Inscription en juin et janvier (contacter l'association)

- Cours en journée
- Rythme : 6 à 10h/semaine
 - Jours : lundi, mardi, jeudi et vendredi
 - Horaires : plusieurs créneaux entre 9h15 et 18h
- Cours du soir
- Rythme : 3 à 4h30/semaine
 - Jours : mardi et jeudi - éventuellement le mercredi
 - Horaire : 19h-20h30



FLE

7

EQUIPE SAINT VINCENT
OBERKAMPF

Contact : **Marie des Neiges MEIS**
139, rue Oberkampf - 75011 Paris
Métro : Ménilmontant
Tél. : 06 77 82 61 51
✉ mnmeis@noos.fr

- Atelier sociolinguistique (ASL)
Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles
- Atelier de Français Langue Etrangère (FLE)
Niveau débutant
- Préparation au Diplôme Initial de Langue Française (DILF) et au Diplôme d'Etudes de Langue Française (DELFF)

Priorité aux habitants du 11°, quartier Fontaine-au-Roi
Orientation par un référent
(Centre d'action sociale,
Pôle Emploi ou association
partenaire)

Tarifs : 15 €/an
(participation aux supports
pédagogiques)

Inscription tout au long de l'année dans la mesure des places disponibles

- Rythme : 12h/semaine
- Jours : lundi, mardi et jeudi
- Horaires : lundi-mardi 9h à 12h et 14h à 16h et jeudi 14h à 16h

Alphabétisation
FLE

8

FRANCOPHONIE CULTURE
PARTAGÉES

Contact : **Fatia DIB**
24, rue Robert Houdin - 75011 Paris
Métro : Belleville
Tél. : 01 47 00 17 25
✉ clasfcp@yahoo.fr

- Atelier sociolinguistique (ASL)
Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles
Niveaux : Alpha tous niveaux / FLE débutant

Femmes

Tarif : 23 €/an

Inscription tout au long de l'année

- Rythme : 4h/semaine
- Jours : lundi et jeudi
- Horaires : 14h-16h



Profil
du public

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

Alphabétisation
Remise à niveau
Lutte contre l'illettrisme

9

GALANE

Contacts : **Dorothee d'ABOVILLE** ou
Mathias HEITZ
24 rue Robert Houdin - 75011 Paris
Métro : Belleville - Goncourt
Tél. : 07 82 67 31 44
✉ galane.formation@gmail.com

- Atelier de Remise à Niveau pour les adultes
 - Ateliers d'alphabétisation et de lutte contre l'illettrisme
- (Les ateliers se déroulent parallèlement à de l'accompagnement à la scolarité pour les enfants)

Tout public adulte
(Enfants accompagnés d'un adulte)

Tarif : 10 € par an et par adulte

Réunion d'information, inscriptions en septembre et tout au long de l'année dans la mesure des places disponibles

- Rythme : 1h30/semaine
- Jours : mardi
- Horaire : 17h30-19h

Alphabétisation
ASL

10

LIGUE DES FEMMES IRANIENNES

Contact : **Mahnaz KAM**
21 ter, rue de Voltaire - 75011 Paris
Métro : Rue des Boulets
Tél. : 01 40 24 17 90
✉ liguefemmesiraniennes.lfid@gmail.com

- Atelier sociolinguistique (ASL)
- Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles
Niveaux : débutant

Femmes d'origine iranienne ou afghane

Gratuit

Inscription tout au long de l'année

- Rythme : 4h/semaine
- Jour : mardi et vendredi
- Horaire : 10h-12h

Alphabétisation
FLE

11

CENTRE PARIS ANIM'MERCOEUR

Contact : **Stéphane WOEGTLIN**
4 rue Mercœur - 75011 Paris
Métro : Voltaire/charonne
Tél. : 01 43 79 25 54
✉ contact@mercoeur.asso.fr

- Atelier sociolinguistique (ASL)
- Différents niveaux d'apprentissage autour des thèmes de la vie quotidienne et de l'activité sociale et culturelle
2 groupes de niveaux : découverte, avancé

Tout public

Tarif : 12 €/an

Inscription sur rdv en septembre (se renseigner auprès de l'association)

- Rythme : 3h/semaine
- Jours : mardi et vendredi
- Horaire : 14h-15h30

Alphabétisation
FLE

12

QUARTIER LIBRE XI

Contact : **Mimouna YAGOUBI**
Les cours ont lieu : Gymnase Berlemont
au 22, rue de l'Orillon - 75011 Paris
Métro : Belleville ou Ménilmontant
✉ maisha.dussollier@free.fr


- Atelier sociolinguistique (ASL)
- Différents niveaux d'apprentissage du français autour des thèmes de la vie quotidienne et des activités sociales et culturelles

Femmes

Tarif : 10 €/an

Inscription début octobre (contacter l'association)

- Rythme : 4h/semaine
- Jours : mardi et vendredi
- Horaire : 9h-11h



Alphabétisation
FLE

13

SECOURS POPULAIRE

Contact : **Isabelle DUSSOURD**
21, rue du Chemin Vert - 75011 Paris
Métro : Richard Lenoir
Tél. : 01 43 38 78 29
✉ isabelle.dussourd@voila.fr


- Atelier d'alphabétisation (Alpha) et de Français Langue Etrangère (FLE)
- Préparation au Diplôme Initial de Langue Française (DILF)

Tout public

Tarif : 12 €/an

Inscription sur rdv en septembre (se renseigner auprès de l'association)

- Rythme : 4h/semaine
- Jours et horaires : mardi ; 14h-16h et jeudi ; 10h-12h



► Les cours municipaux d'adultes (CMA) de la ville de Paris

Profils du public

Où ?

Quoi et pour qui ?

FOF

14 - École élémentaire 8, cité Voltaire - 11^e
(En soirée uniquement - lundi, mardi et jeudi ; 18h30-20h30)

Public migrant francophone non ou peu scolarisé
(FOF = Français sur Objectifs Fondamentaux)
Cours annuel : 180h - 41 €

FOF SI

15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - 11^e
(En journée uniquement - les jours varient selon les niveaux ; 2 fois par semaine, 9h00-12h00)

Public migrant francophone non ou peu scolarisé
(FOF SI = Français sur Objectifs Fondamentaux avec approche du Support Informatique)
Cours annuel : 180 h - 41 €

FOA L

15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - 11^e (En journée uniquement - les jours varient selon les niveaux ; 3 fois par semaine, 13h45-15h45)
14 - École élémentaire 8, cité Voltaire - 11^e
(En soirée uniquement lundi, mardi et jeudi ; 18h30-20h30)

Public non francophone peu scolarisé dans le pays d'origine
(FOA L = Français sur Objectifs Adaptés alphabet Latin)
Cours annuel : 180h - 41 €
(FOA L, NL et Alpha = Français sur Objectifs Adaptés alphabet Latin, Non Latin et Alphabétisation)
Cours annuel : 180h - 41 €

FOA NL

15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - 11^e (En journée uniquement - les jours varient selon les niveaux ; 3 fois par semaine, 13h45-15h45)
14 - École élémentaire 8, cité Voltaire - 11^e
(En soirée uniquement - lundi, mardi et jeudi, 18h30-20h30)

Public non francophone peu scolarisé dans le pays d'origine
(FOA NL = Français sur Objectifs Adaptés, alphabet Non Latin)
Cours annuel : 180h - 41 €

FOA NL

15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - Paris 11^e
(En soirée uniquement - mardi, jeudi et vendredi, 19h00-21h00)

Public non francophone peu scolarisé dans le pays d'origine
(FOA NL = Français sur Objectifs Adaptés, alphabet Non Latin)
Public de langue arabe et public de langue chinoise
Cours annuel : 180h - 41 €

FLE

16 - École élémentaire
17, rue Alphonse Baudin - 11^e
(En soirée uniquement - mardi et jeudi, 18h30-20h30)
17 - École élémentaire 29, rue Servan - 11^e
(En soirée uniquement - lundi et mercredi, 18h30-20h30)
15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - 11^e
(En journée uniquement - mardi et jeudi ou lundi et mercredi, selon les niveaux, 16h00-18h00)

Public non francophone scolarisé au moins jusqu'à l'âge de 16 ans
(FLE = Français Langue Etrangère) Niveau A1.1 à A2.2
Cours semestriels : 60 h - 130 €
(FLE = Français Langue Etrangère) Niveau B1.1 à C1.1
Cours semestriels : 60 h - 130 €
(FLE = Français Langue Etrangère)
Cours semestriels : 60 h - 130 €

FOA / DILF

15 - CMA Belleville
77, boulevard de Belleville - 11^e
(mercredi, 18h45-20h45)

Public non francophone peu scolarisé dans le pays d'origine préparation au DILF
(FOA = Français sur Objectifs Adaptés / DILF = Diplôme Initial de Langue Française)
Cours n'ayant lieu qu'au second semestre : 30 h - 31 €

Les tarifs des CMA sont susceptibles d'être modifiés à la rentrée

Quand et comment ?

Brochure de l'offre de formations disponible en version simplifiée dans toutes les mairies d'arrondissement à compter du 1^{er} septembre 2016.

Pour la consulter dans son intégralité et connaître les modalités d'inscription en ligne qui se dérouleront du **mardi 23 août à 10h au mercredi 7 septembre** jusqu'à minuit, consulter le site internet des Cours Municipaux d'Adultes : www.paris.fr/CMA - rubrique « **Catalogue cours municipaux** »

Du **1^{er} au 7 septembre 2016**, des professeurs des CMA accueilleront les publics de la fracture numérique pour les aider dans les procédures d'inscription et dans leur choix de formation (l'aide sera majoritairement ciblée pour les demandes en cours de français FOF/FOA/FLE premier niveau). Un test sera également réalisé afin de déterminer la formation adaptée aux besoins du candidat.

Attention : après passage du test, les résultats sont communiqués par l'établissement, il est de la responsabilité du candidat d'en prendre connaissance dès le premier jour de cours.

L'inscription n'est effective qu'après paiement de la formation et remise de la carte auditeur dans l'établissement demandé.

La plupart des cours ont lieu dans les écoles de 18h30 à 20h30, 2 à 3 fois par semaine. Mais il existe des cours en journée. Les cours annuels et les cours du premier semestre débiteront entre le **3 et le 8 octobre 2016**.

► Les formations gratuites de l'Office Français de l'Immigration et de l'Intégration (OFII) :

Pour qui ? Les signataires du Contrat d'Intégration Républicaine (CIR) remplaçant le CAI, destiné aux personnes étrangères hors Union européenne, installées légalement et durablement en France depuis moins de 5 ans

Quoi ? Des parcours de progression linguistique conduisant au niveau A1. En fin de parcours, une attestation d'assiduité est remise à l'apprenant

Rythme ? Il existe 3 parcours possibles variant de 50, 100 à 200 heures selon le profil, le niveau et les besoins du bénéficiaire

Quand ? L'entrée en formation est programmée dans des délais rapides. Elle dure dans la majorité des cas 7 mois maximum

Où ? Prestataires choisis par l'OFII, Paris intra-muros

Pour orienter une personne vers ce dispositif, il convient de contacter l'OFII par courriel : bai.paris@ofii.fr

► La Rentrée Partagée des associations linguistiques du 11^e

Pour la 1^e année, des associations du 11^e organisent une Rentrée partagée : le pôle Insertion Demain d'Emmaüs Solidarité, le centre social le Picoulet, l'Equipe Saint-Vincent, Paroles voyageuses, Galane et la Ligue des Femmes Iranienne pour la Démocratie.

Pour qui ? Des adultes qui n'étaient pas inscrits dans l'une des sept associations l'année précédente. Il s'agit d'hommes ou de femmes, francophones ou non, scolarisés ou non, domiciliés ou travaillant dans le 11^e. Quel que soit leur profil, ces personnes ont d'importants besoins en français ou dans l'apprentissage de la lecture-écriture pour leur insertion sociale ou professionnelle.

Quoi ? La Rentrée partagée, ce sont des associations du 11^e qui décident d'organiser ensemble une période de **tests d'évaluation**, permettant d'inscrire ces personnes dans un cours de français adapté à leurs besoins, à leur niveau linguistique, à leurs disponibilités et à leur lieu d'habitation, au sein de l'une d'elles. Les cours de ces associations fonctionnent sur un rythme plus ou moins extensif (2h à 15h/semaine). La plupart ont lieu d'octobre à juin, et **sont payants** pour la majorité (maximum 40€/trimestre).

Comment ? Venir librement à l'une des 7 réunions d'information collective organisées au centre social Le Picoulet (59, rue de la fontaine au Roi, 75011 Paris) : le **mardi 6 septembre 2016** (à 10h, 14h, 16h ou 19h), ou **mercredi 7 septembre** (à 10h, 14h ou 16h). Lors de ces réunions, les personnes pourront s'inscrire à une demi-journée de tests qui aura lieu entre le 9 et le 13 septembre. Ensuite, elles seront orientées dans un cours adapté. 3 € seront demandés pour les frais de passage du test.

Profil
du public

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

FLE
Alphabétisation

2

AUTREMONDE

Contact : **Accueil**
30, rue de la Mare - 75020 Paris
Métro : Couronnes
Tél. : 01 43 14 77 85
✉ lynda.boutaleb@autremonde.org

■ Atelier de valorisation des compétences migratoires (MIGRAPASS) travail sur la confiance en soi et la remobilisation vers l'emploi via un portfolio

Tout public ayant un niveau A1 à l'écrit et A2 à l'oral

Gratuit

Inscriptions : prendre un RDV lors des permanences du mercredi 14h-17h30 **UNIQUEMENT**
3 sessions par année scolaire

- Rythme : 2h par semaine pendant 8 semaines
- Jours et horaires : variables (uniquement en soirée)



FLE
Alphabétisation

2

AUTREMONDE

Contact : **Lavinia BOTEANU**
30, rue de la Mare - 75020 Paris
Métro : Couronnes
Tél. : 01 43 14 77 86
✉ lavinia.boteanu@autremonde.org

■ Apprentissage du français à visée professionnelle
Secteurs d'activités concernés : métiers du bâtiment, du nettoyage, de la restauration et de la grande distribution

Tout public, en situation ou en recherche d'emploi
Niveau A2 à l'oral et A1 à l'écrit

Gratuit

Période de cours : 3 sessions d'octobre à juin (contacter l'association pour le planning détaillé)

- Durée de la formation : 11 semaines
- Rythme : 2h/semaine
- Jours : lundi, mardi et mercredi
- Horaires : 19h-21h ou 19h30-21h30



FLE Alphabétisation
Remise à niveau Illetrisme

6

EMMAÛS SOLIDARITÉ
Pôle Insertion Demain

Contact : **Marithé MERCIER**
23, rue Robert et Sonia Delaunay - 75011 Paris
Métro : Alexandre Dumas
Tél. : 01 40 09 20 21
✉ insertion.demain@emmaus.asso.fr

■ Parcours "Insertion professionnelle" et "professionnel" (pour FLE / Alpha)
Personnes entre A1 et A2 à l'oral ; scolarisées ou non

Articulés au parcours ci-dessus :
→ Préparation DILF et/ou DELF (A1-A2)
→ Ateliers informatique (préparation au PIM)
→ Ateliers de pratique artistique, culturelle ou citoyenne

Public à partir de 18 ans

Orientation par un référent (Centre d'action sociale, Pôle Emploi ou association partenaire)

Tarif : 35 €/an

Inscription en juin et janvier (contacter l'association)

Cours en journée
■ Rythme : 8 à 10h/semaine
■ Jours : lundi, mardi, jeudi et vendredi
■ Horaires : plusieurs créneaux entre 9h15 et 18h

Cours du soir
■ Rythme : 3 à 4h30/semaine
■ Jours : mardi et jeudi - éventuellement le mercredi
■ Horaire : 19h-20h30



Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

18

GRETA M2S

Contact : **Hugues BEAUCOURT**
149 rue de l'Ourcq 75019 Paris
Métro : Crimée
Tél. : 01 55 26 94 76
✉ contact-ccles75@greta-m2s.fr

Organismes de formation partenaires :

- ADPI (18°, 20°)
- ARFOG LAFAYETTE (13°, 10°)
- ASSOFAFAC (19°)
- FAIRE (12°)
- GRETA M2S (19°, 14°)
- Tonus Emploi (11° et 10°)
- Solidarités et Jalons pour le Travail (11°)

■ Le programme **Cap compétences** permet, à travers des formations individualisées, d'acquies tout ou partie du Socle de compétences "CléA", en lien avec le projet socio-professionnel de la personne, afin de faciliter l'accès à un emploi, à une formation qualifiante ou pré-qualifiante :

- communication en français
- techniques usuelles de l'information et de la communication numérique
- auto-formation guidée
 - aptitude à travailler dans le cadre de règles définies d'un travail en équipe
 - aptitude à travailler en autonomie et à réaliser un objectif individuel
 - capacité d'apprendre à apprendre tout au long de la vie
 - maîtrise des gestes et postures ainsi que le respect des règles d'hygiène, de sécurité et environnementales

Prioritairement pour les personnes en situation d'illettrisme

Les publics éligibles au dispositif sont :

- les demandeurs d'emploi sans diplôme ou de premiers niveaux de qualification (niveau V et infra V)
- les salariés des structures de l'insertion par l'activité économique (IAE)
- les allocataires du Revenu de Solidarité (RSA)
- les personnes sous-main de justice disposant d'un aménagement de peine
- les bénéficiaires du dispositif régional d'accompagnement à la validation des acquis de l'expérience (VAE)
- les personnes en difficulté avec la langue française, non éligibles aux autres dispositifs de formation de l'Office français de l'immigration et de l'intégration, détenant le niveau A1 du Cadre Européen Commun de Référence sur les Langues (CECRL)

620 places
(à titre exceptionnel, 900 places supplémentaires pour 2016) sur Paris

Orientation au moyen d'une fiche de liaison par Pôle emploi, Cap emploi, Mission locale, PLIE, Conseils départementaux en charge de l'accompagnement des bénéficiaires du RSA, Centre de ressources illettrisme en Ile-de-France, services pénitentiaires d'insertion et de probation, Structures d'insertion par l'activité économique (IAE), Ateliers socio-linguistiques (ASL)

Le GRETA M2S oriente vers un partenaire de formation du groupement (information collective, évaluation)

Formation gratuite

Possibilité de formations en entrées et sorties permanentes

18 heures hebdomadaires maximum par semaine

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

19

ARFOG-LAFAYETTE

Contact : **Nelly GERVASONI**
93, rue du Chevaleret 75013 Paris
Métro : Bibliothèque François Mitterrand
Tél. : 01 43 78 47 47
✉ nelly.gervasoni@arfog-lafayette.org

Plateau technique situé dans le 12^e arrdt

Action de formation en alternance en vue de s'adapter au secteur de la restauration et préparer un certificat de qualification professionnelle (CQP) ou un titre professionnel

Jeunes 18 – 26 ans, habitant Paris, en priorité issus d'un quartier politique de la ville (ouverture possible à des jeunes de villes limitrophes)
Inscrits en Mission locale
Ayant besoin d'un renforcement des compétences clés
Ayant besoin d'un accompagnement personnalisé pour lever les freins à l'emploi
Ayant un projet professionnel en relation avec l'hôtellerie – restauration
Prérequis linguistique : Niveau A1

Se renseigner auprès de l'association pour connaître les dates d'informations collectives

Gratuit et non rémunéré

Inscription : Se renseigner auprès de l'association

- Jours : du lundi au vendredi
- Horaires : 9h-17h

Nombre d'heures total : 400h

20

CAC (CENTRE ALPHA CHOISY)

Contact : **Aurélia PUJOL**
27, avenue de Choisy 75013 Paris (Porte 9, 2^e étage)
Métro : Porte de Choisy ou Maison Blanche
Tél. : 01 45 84 88 37
✉ alphachoisypedagogie@orange.fr

Action jeunes primo-arrivants non lecteurs, non scripteurs : se former en français, un premier pas vers l'insertion professionnelle

- Axe transversal : découverte du monde professionnel en France au centre de formation de l'ARFOG-Lafayette (93 rue du Chevaleret 75013 Paris)
- Compétences de base à l'oral et à l'écrit
- Suivi individuel

Jeunes de 16 à 25 ans primo-arrivants (moins de 5 ans sur le territoire français de nationalité française ou non), non ou peu scolarisés dans leur pays d'origine, non francophones, et qui en raison de leur très faible niveau en français, ne peuvent entrer dans aucun dispositif en France

Priorité aux femmes

Orientation par Mission Locale

Gratuit et non rémunéré

Être inscrit en Mission Locale parisienne.

- Durée : 15 semaines (24h50 hebdomadaires +10h à l'ARFOG-Lafayette)

19

ARFOG-LAFAYETTE

Contact : **Janique DUPONT**
93, rue du Chevaleret 75013 Paris
Métro : Bibliothèque François Mitterrand
Tél. : 01 53 61 37 65
✉ janique.dupont@arfog-lafayette.org

■ Développement des compétences clés pour une insertion professionnelle réussie

- Savoirs de base en lien avec le projet professionnel
- Travail sur le développement personnel
- Préparation aux tests d'entrée en formation (CFA, formation pré-qualifiante ou professionnelle) ou en emploi

Jeunes scolarisés dans leur pays d'origine ou en France, ayant besoin de développer leurs compétences clés pour accéder ou poursuivre un parcours d'insertion professionnelle

Prérequis à l'oral : capacité à communiquer lors d'échanges d'informations simples et sur des sujets familiers
Prérequis à l'écrit : capacité à identifier des signes et des mots (remplir un formulaire, utiliser un plan...)

Se renseigner auprès de l'association pour connaître les dates d'informations collectives et le calendrier des formations

Gratuit et non rémunéré

- Durée : 6 semaines (14 h hebdomadaires)

Profil public

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

Alphabétisation
Illettrisme

21

ENS - ESPACE TORCY
Contact : **Chahinaz OUZIALA**
2 Rue de Torcy 75018 Paris
Métro : Marx Dormoy
Tél. : 01 40 38 67 00
✉ chahinaz.ouziala@ensparis.fr

- Renforcement des compétences clés préparant à l'entrée en formation préqualifiante
- ➔ Français, mathématiques, calcul
- ➔ Repérage dans le temps et dans l'espace
- ➔ 50 heures d'informatique
- ➔ Préparation au DILF

Jeunes non ou peu scolarisés, francophones et non débutants à l'oral (infra A.1.1)

Contactez l'ENS Torcy
20 € par session
(sous réserve de revenus)

2 sessions par an (septembre et mars)
■ Durée : 17 semaines (500 h au total ; de 25 à 27 h hebdomadaires)

Alphabétisation
Illettrisme

22

CEFIL
Contacts : **Claire VERDIER**
Eleonora CECCONI
11/13 rue de la Chapelle 75018 Paris
Métro : Marx Dormoy
Tél. : 01 40 38 67 76
✉ contact@cefil.org

- Renforcement des compétences clés préparant à l'entrée en formation préqualifiante
- ➔ Français, mathématiques, calcul, informatique
- ➔ Repérage dans le temps et dans l'espace

Jeunes peu scolarisés, francophones (post alphabétisation)

Contactez le CEFIL

2 sessions par an (septembre et mars)
■ Durée : 17 semaines (252 h au total ; 15 h hebdomadaires)

Où ?

Quoi ?

Pour qui ?

Comment ?

Quand ?

23

SOLIDARITE ET JALONS POUR LE TRAVAIL

Contact : **Fatima HALFAOUI**
6-10, rue Guillaume Bertrand 75011 Paris
Métro : Rue Saint Maur
Tél. : 01 53 36 02 76
✉ fatima.halfaoui@sjt.com

JEUNESSE FEU VERT

Contact : **Marie HESRY**
32-36, rue de Vaucouleurs 75011 Paris
Métro : Belleville
Tél.: 01 58 53 58 10
✉ mhesry@fjfv.org

LASER ASSOCIATION

Contact : **Christine MURIS**
41-43 rue des Rigoles 75020 Paris
Métro : Jourdain
Tél. : 01 40 33 66 20
✉ cmuris@laserformation.org

GIDEF

Contact : **Stéphane BONGIU**
37 Chemin Latéral 93 140 Bondy
T1 : Pont de Bondy
Tél. : 01 44 18 32 47 / 06 24 26 94 70
✉ sb_gidef@orange.fr

AUORE

Contacts : **Hélène PASCAL**
Mirène PARRUITE
14-6, rue de Leibniz 75018 Paris
Métro : Porte de Clignancourt ou Bus 60/95 :
Rue du poteau
Tél. : 01 83 64 56 24
✉ h.pascal@aurora.asso.fr /
m.parruite@aurora.asso.fr

- Avenir Jeunes, Pôle de Projet Professionnel (PPP) doit permettre aux jeunes de construire ou confirmer un projet professionnel en vue d'intégrer une formation pré-qualifiante, qualifiante ou d'accéder à l'emploi.

Formation en centre et en entreprise

Contenus adaptés en fonction du profil et du projet du jeune.

Des unités obligatoires (maximum 630h en centre) :

- Projet professionnel personnalisé (minimum de 70h)
- Unité de Communication : (minimum de 70h)
- Unité de Technologie de l'Information et de la Communication : (minimum de 35h)

Des unités optionnelles

- Projet collectif (de 35h à 175 h)
- Remise à niveau (de 35h à 210h)

Les compétences clés dont les compétences linguistiques sont travaillées de façon transversale dans toutes les unités et sont en lien direct avec la construction du projet professionnel.

Jeunes de 16 à 25 ans pas ou peu qualifiés en difficulté d'insertion sociale et professionnelle et inscrits dans une mission locale

Possédant au moins le niveau A1.1 du CECRL

Les jeunes doivent être en mesure de suivre une formation à temps plein

964 places sur Paris

Orientation par :

- Les missions locales
- Les Missions de Lutte contre le Décrochage Scolaire (MLDS)
- Les CAP EMPLOI pour les jeunes en situation de handicap

Rémunération possible financée par la Région via l'Agence de Service et de Paiement (ASP).

- Durée : entre 135h et 1040 h en centre et entre 2 et 8 semaines en entreprise

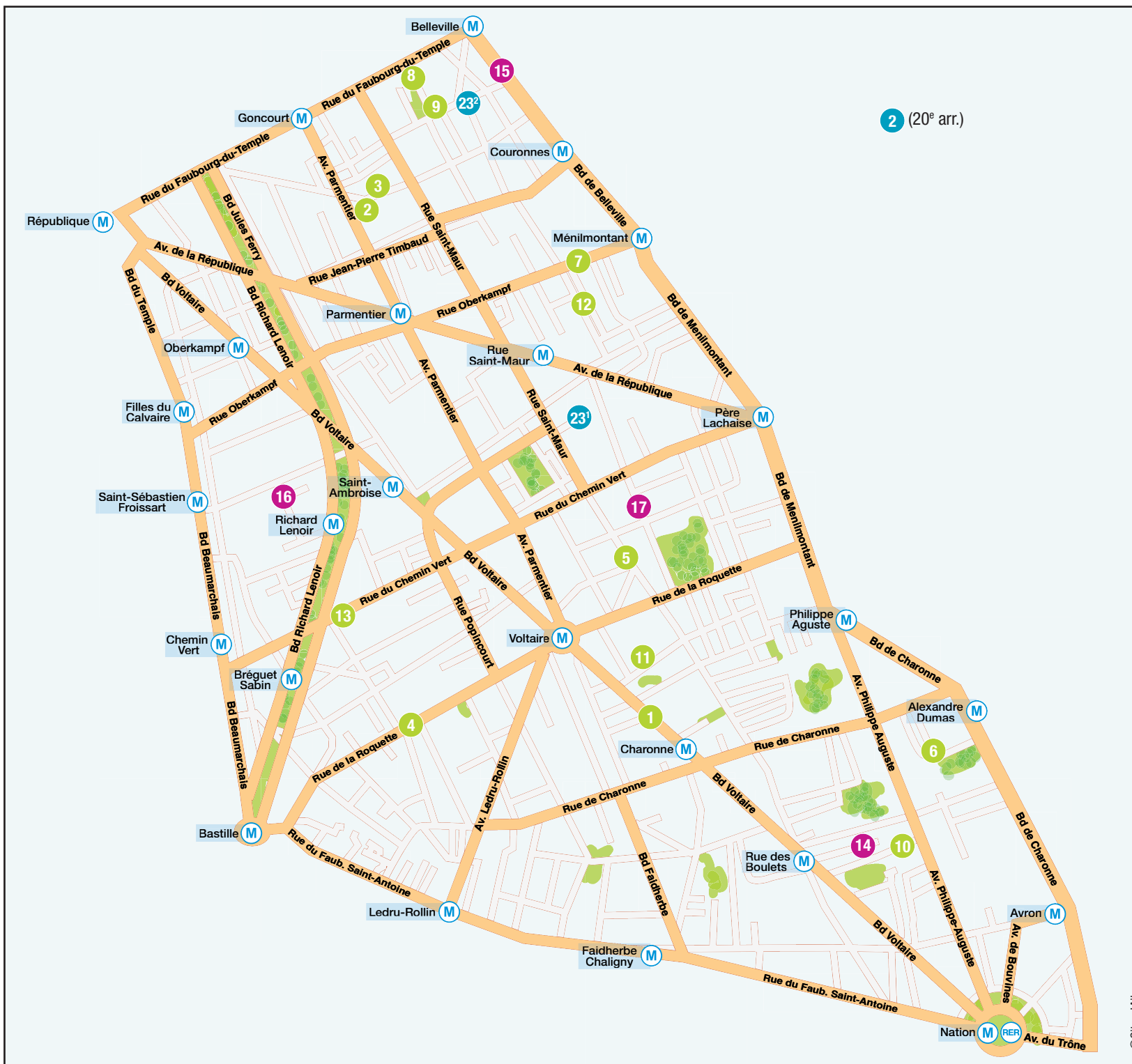
Où apprendre le français dans le 11^e ?

- 2 Autremonde
- 2 Autremonde
- 3 Centre Social Le Picoulet
- 4 Centre Social Solidarité Roquette
- 5 Croix Rouge Française 11^e
- 6 Emmaüs Solidarité
- 7 Équipe Saint Vincent Oberkampf
- 8 Francophonie Cultures Partagées
- 9 Galane
- 10 Ligue des Femmes Iraniennes
- 11 Centre Paris Anim'Mercœur
- 12 Quartier Libre XI
- 13 Secours Populaire
- 14 École Élémentaire cité Voltaire
- 15 Cours Municipaux d'Adultes Belleville
- 16 École Élémentaire Alphonse Baudin
- 17 École Élémentaire Servan
- 23^a Solidarité et Jalons pour le Travail
- 23^b Jeunesse Feu Vert

Les associations :

- 2
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 23

se trouvent hors du 11^e arr.



► Lexique

Actions linguistiques à visée professionnelle : apprentissage du français visant l'autonomie des personnes dans un contexte professionnel ou d'insertion professionnelle par l'acquisition de connaissances sur le monde du travail et sur les secteurs professionnels.

ASL (Atelier sociolinguistique) : désigne un apprentissage visant à l'autonomie sociale et citoyenne.

Atelier d'alpha (alphabétisation) : désigne un apprentissage de la lecture et de l'écriture pour un public non scolarisé dans son pays d'origine.

Atelier de FLE (Français Langue Étrangère) : désigne un apprentissage de l'oral et de l'écrit pour un public déjà scolarisé dans son pays d'origine.

CECRL (Cadre Européen Commun de Références pour les Langues) : définit des niveaux de maîtrise d'une langue étrangère : A1.1 grands débutants, A1, A2 pour débutants ; B1, B2 pour intermédiaires ou indépendants ; C1, C2 pour les utilisateurs avancés (www.coe.int/T/DG4/Linguistic/Source/Framework_FR.pdf p. 25)

CléA, Certificat de connaissance et de compétences professionnelles : Créé par le Comité Paritaire Interprofessionnel National pour l'Emploi et la Formation, le certificat CléA est constitué de l'ensemble des connaissances et des compétences qu'il est utile pour une personne de maîtriser afin de favoriser son accès à la formation professionnelle et son insertion professionnelle (décret n° 2015-172 du 13 février 2015). (<http://www.anlci.gouv.fr/Actualites/Entreprise-emploi/Une-campagne-de-communication-par-le-COPANEF-pour-faire-connaître-la-certification-CleA>)

Compétences clés : ensemble de connaissances, d'aptitudes et d'attitudes appropriées à un contexte. Les compétences clés sont celles nécessaires à tout individu pour l'épanouissement et le développement personnel, la citoyenneté active, l'intégration sociale et l'emploi.

DELF pro : Diplôme d'Étude en Langue Française, option professionnelle.

DILF : Diplôme Initial de Langue Française.

Illettrisme : situation d'une personne de plus de 16 ans qui a été scolarisée en langue française et qui a une maîtrise insuffisante de l'écrit et des compétences de base pour être autonome dans les situations simples de la vie quotidienne.

MOOC (Massive Online Open Courses) : Formation en libre accès sur internet qui dure en général plusieurs semaines. Il met à disposition un contenu pédagogique (cours, vidéos, quiz) et se clôture par l'obtention d'un certificat.

RAN : désigne une action de formation destinée à une personne de plus de 16 ans, qui a été scolarisée en langue française, et dont la maîtrise de l'écrit et des compétences de base, bien que suffisante dans la vie quotidienne, nécessite d'être développée dans le cadre d'un projet d'insertion professionnelle.

TCF ANF : test de connaissance du français pour les candidats à la nationalité française qui doivent justifier de leur niveau de français.

Des informations sur les offres disponibles pour l'apprentissage du français à Paris peuvent aussi être trouvées sur le site Réseau Alpha : <http://www.reseau-alpha.org/apprentissage>.
Les structures parisiennes sont invitées à publier et à mettre à jour elles-mêmes leurs informations pour assurer leur exactitude.



Contact équipe de développement local 11° : Marie Gourgouillon / 01 84 82 16 84

Plus d'informations sur paris.fr - Rubrique apprentissage du français

Plaquette réalisée avec le concours
de Souriya Check Mouhammad

**TOUTE L'INFO
au 3975* et
sur PARIS.FR**

*Prix d'un appel local à partir d'un poste
fixe sauf tarif propre à votre opérateur